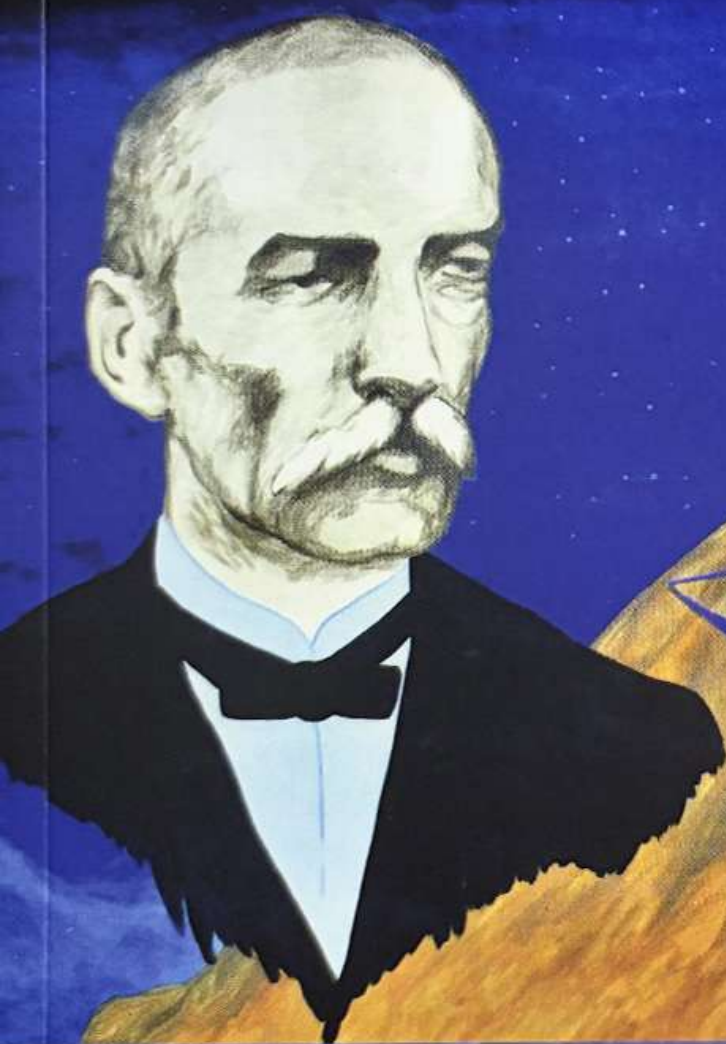


MALINOWSKI

El ingeniero de los ferrocarriles

*José Ignacio López Soria
Isaac Cazorla Moquillaza*



CONSTRUCTOR DEL
FERROCARRIL CENTRAL
ANDINO

E E D I T O R I A L


COLECCIÓN
BICENTENARIO
DE LA REPÚBLICA

UNIVERSIDAD
NACIONAL DE
INGENIERÍA
CENTRO DE
HISTORIA UNI



**JOSÉ IGNACIO LÓPEZ SORIA
ISAAC CAZORLA MOQUILLAZA**

**MALINOWSKI,
EL INGENIERO DE LOS FERROCARRILES**

Segunda edición aumentada

**CONMEMORACIÓN DEL BICENTENARIO
DEL NACIMIENTO DE MALINOWSKI
(1818-2018)**



**Fondo Editorial EDUNI
Universidad Nacional de Ingeniería**



**Universidad Nacional de Ingeniería
Centro de Historia UNI**

Dr. Jorge Alva Hurtado
Rector UNI

Dr. Gilberto Becerra Arévalo
Vicerrector Académico

Dr. Walter Estrada López
Vicerrector de Investigación

Segunda edición aumentada
Noviembre de 2018

500 ejemplares
Impreso en el Perú / Printed in Peru

Malinowski, el ingeniero de los ferrocarriles

© José Ignacio López Soria
Isaac Cazorla Moquillaza
Derechos reservados

© Derechos de edición

Universidad Nacional de Ingeniería
Centro de Historia UNI
Av. Túpac Amaru 210, Rímac - Lima
Telfs. 4810824 / 4811070 anexo 5000
Fondo Editorial - EDUNI
Campus UNI - Pabellón Central
Av. Túpac Amaru 210, Rímac - Lima
Teléfono: 4814196
Central telefónica: 4811070 Anexos 7500 y 7501
Correo: fondoeditorial@uni.edu.pe

Jefe EDUNI
Prof. Alvaro Montaña Freire (fondoeditorial@uni.edu.pe)

Coordinador editorial
Mg. Nilton Zelada Minaya (coordinacion.fondoeditorial@uni.edu.pe)

Editores asistentes
Bach. Lourdes Estefany García Solís y Bach. Ronald Moisés Quincho Chávez
(coordinacion.editorial.eduni@gmail.com)

Imagen de la portada: reproducción del mural del pintor Rafal Pisarczyk

Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú N° 2018-17798

ISBN 978-612-4396-06-9

Se terminó de imprimir en el mes de noviembre de 2018 en
Imprenta del Fondo Editorial EDUNI
Av. Túpac Amaru 210, Rímac – Lima

Prohibida la reproducción de este libro por cualquier medio, total o parcialmente,
sin permiso expreso del autor.

CONTENIDO

PRÓLOGO DE LA SEGUNDA EDICIÓN.....	vii
SALUDO A LA SEGUNDA EDICIÓN	ix
ANOTACIÓN PRELIMINAR.....	xiii
INTRODUCCIÓN	xv
INFANCIA Y JUVENTUD EN POLONIA	1
LLEGADA AL PERÚ.....	5
DISEÑANDO FERROCARRILES	7
PUENTES Y CANALES	19
EN DEFENSA DE INTERESES PERUANOS	21
ENTRE LA CIENCIA Y LA EMPRESA.....	23
CON LA ESCUELA DE INGENIEROS.....	27
LOS AÑOS POSTREROS.....	37
ANEXOS	43
1- Textos de Malinowski.....	43
2- Textos sobre Malinowski	79
3- Informaciones relativas a Malinowski.....	93

PRÓLOGO DE LA SEGUNDA EDICIÓN

Esta nueva edición del estudio hecho por el Dr. José Ignacio López Soria, con el Sr. Isaac Cazorla Moquillaza, aparece muy oportunamente, cuando conmemoramos 200 años del nacimiento del ingeniero Ernest Malinowski, a quien el director fundador de la Escuela de Ingenieros del Perú, Ing. Eduardo de Habich, llamó en 1890 “decano de los ingenieros del Perú”.

Estando en la ruta hacia el Bicentenario de la proclamación de la república, cobra doble significación traer al debate académico y al interés de la opinión pública la obra de quien, en efecto, encabezó el primer grupo de ingenieros europeos contratados por el gobierno republicano peruano, fortalecido con los recursos del guano.

Puede hablarse de ingeniería originaria y a su estudio se dedican personalidades como el Dr. Kenneth Wright, y por cierto hubo importante ingeniería colonial, basta recordar el puente construido en 1610 por el virrey Marqués de Montesclaros, que hasta el día de hoy resiste sucesivos fenómenos de El Niño; pero la ambición constructora del Estado republicano comienza en 1852 con Malinowski.

Es al Dr. José Ignacio López Soria y al Centro de Historia UNI que ha fundado y dirige, a quienes debemos la mayor parte de nuestra conciencia sobre el aporte de la ingeniería a la construcción de la república y por ello es perfectamente justificado que se inicie con esta publicación la **Colección Bicentenario de la República del Perú**.

Tanto nuestros especialistas, como los representantes de la colonia polaca presentes en las conferencias organizadas en torno a Malinowski, durante la semana de aniversario UNI en julio de este año, recibieron con muy favorable ánimo el anuncio del Fondo Editorial sobre la inminente publicación de este volumen.

Confío en que, partiendo con esta publicación, la participación de estudiantes, docentes, administrativos y egresados permita que, en los próximos semestres, nuestra casa de estudios realice actividades tanto académicas como de fortalecimiento institucional, que nos permitan llegar al 28 de julio del 2021 con la confianza en los destinos del Perú que animó la obra de Malinowski, la construcción del Ferrocarril Central y su paso por la dirección de la Escuela.

Dr. Jorge Alva Hurtado

Rector UNI

SALUDO A LA SEGUNDA EDICIÓN

Dra. Magdalena Sniadecka-Kotarska

Embajadora de la República de Polonia

La segunda edición de la biografía de Ernesto Malinowski, escrita por el Profesor Doctor José Ignacio López Soria y el historiador Isaac Cazorla Moquillaza, aparece en un año muy especial para todos los polacos. Es el año del centenario de la independencia de Polonia, tras 123 años del dominio extranjero en su territorio, y, al mismo tiempo, el año del bicentenario del nacimiento de Ernest Malinowski y del 95 aniversario de las relaciones diplomáticas polaco-peruanas.

En la historia de los países a veces aparecen personajes que cambian las relaciones entre naciones. En el caso de Polonia y Perú, una persona de este rango es, sin duda, Ernest Malinowski (1818-1899). Fue el primero de muchos científicos e ingenieros que vinieron a Perú. Tras el fracaso del levantamiento contra los invasores extranjeros en Polonia, tuvo que abandonar su patria y estudió en las prestigiosas universidades polytechnicas europeas. No pudo volver a Polonia. Así fue que llegó al Perú con un contrato de trabajo, hasta que decidió establecerse aquí definitivamente. Muy rápido se ganó su lugar en la historia del país. Antes de darse a conocer como el autor de su obra más grande, el Ferrocarril Central del Perú, había diseñado la estación Desamparados, así como la remodelación de las calles y plazas de Arequipa. Colaboró, además, en el diseño de la Casa Nacional de Moneda. Edificó las fortificaciones del Callao durante la batalla contra los españoles en 1866, en la que tomó parte también como soldado dirigiendo la artillería. Hasta hoy día se le llama en Perú "el héroe del Callao". Contribuyó al establecimiento de las buenas relaciones polaco-peruanas en la época en la que Polonia oficialmente no existía en los mapas del mundo, estando el territorio dividido entre tres países invasores. Gracias a su trabajo durante más de 40 años, sus conocimientos profesionales y su dedicación personal

dejó una marca en la vida económica, social, científica y cultural de Perú. Influyó también de forma evidente en la percepción de las relaciones entre dos países tan lejanos y diferentes que nunca antes mantuvieron contacto alguno. En vista de su excepcional patriotismo y apego a la idea de la independencia y de la libertad, a Ernest Malinowski hay que percibirlo no solo como un ingeniero y científico eminente, sino también como un precursor de la diplomacia cultural. Aunque no tuvo oportunidad de participar directamente en la recuperación de la independencia de Polonia, con sus conocimientos y experiencia creó una buena imagen de su patria en un continente tan lejano, trabajando con mucha dedicación para el bien de la entonces joven República de Perú.

José Ignacio López Soria (1937, España), jesuita en su juventud, filósofo peruano, historiador de las ideas y de la ciencia, Profesor Doctor en la Universidad Nacional de Ingeniería (UNI) y Rector de la misma casa de estudios (1984-1989), es autor de 24 libros y 140 artículos (el primero de ellos lo escribió hace más 40 años). José Ignacio López Soria no solo impresiona, si no también nos deja mal parados a nosotros -los investigadores polacos- por el interés que ha puesto en estudiar las biografías de nuestros compatriotas Ernest Malinowski y Edward Habich. Se interesó por el tema poco antes de la celebración del centenario de la fundación de la UNI. Analizando los inicios de la Universidad (dicho sea de paso, la más antigua universidad técnica en el continente), pronto se dio cuenta del papel importante que en su creación desempeñaron los ingenieros polacos, originarios de un lejano país europeo, oficialmente desaparecido. Dedicó varios años de estudio a poco conocidos e incluso totalmente olvidados personajes históricos, presentando a sus lectores personas brillantes de gran talento, excelente formación y, al mismo tiempo, de personalidad fuerte e interesante y de una biografía que bien podría ser inspiración para una película; personajes que marcaron una influencia notable en la formación de la naciente identidad republicana de los peruanos.

José Ignacio López Soria, fue el primero que analizó la historia de la vida y de los logros profesionales de Edward Habich -el fundador y director a lo largo de muchos años de la antigua Escuela de Ingenieros

(hoy UNI), quien vino a Perú invitado por su gran amigo Ernest Malinowski. Sin embargo, el Prof. Dr. López Soria hizo algo más: llamó la atención sobre la influencia del ingeniero polaco en varios aspectos de la realidad de la Nueva República: el funcionamiento de las estructuras sociales, las relaciones culturales, la creación del sistema peruano de enseñanza, el acceso a la ciencia y a la educación, el entender de las obligaciones políticas y cívicas. Estos temas el autor los describió desde la perspectiva diacrónica y sincrónica, sin olvidarse del contexto que los condicionaba. Desde el punto de vista de un verdadero humanista, analizó la actividad de sus protagonistas, que llegaron a la realidad peruana aportando todas sus experiencias traídas de Europa y de su país natal.

Hasta ahora han aparecido solo dos biografías de Ernest Malinowski: una, de Danuta Bartkowiak, editada en Polonia en 1996, y otra, casi en las mismas fechas (1999), del Prof. Dr. José Ignacio López Soria y del historiador Isaac Cazorla Moquillaza. El lector tiene ante sus ojos la segunda edición de esta última. El Profesor López Soria es también el autor de la primera y hasta ahora única biografía de otro polaco eminente y de mucho mérito -Edward Jan Habich- publicada en Polonia en 1986 y en Perú en 1998. Hasta hoy, es una fuente que constituye un punto de referencia para los latinoamericanistas polacos.

La nueva edición de la biografía de Malinowski, publicado con el motivo del Bicentenario del Nacimiento del Ingeniero Polaco, prueba cuán importantes, pero al mismo tiempo difíciles estudios emprendieron sus autores, ya que en aquella época el honor de ser el constructor de la vía férrea transandina se atribuía al economista norteamericano Henry Meiggs. Sin embargo, los autores, con razón, subrayaron el papel precursor de Malinowski y la importancia de su ambicioso proyecto de comunicar tres zonas del país a través de una línea de ferrocarril entre el Callao en la costa y los terrenos mineros de la cordillera andina, La Oroya y Cerro de Pasco. Esta idea contribuyó mucho al desarrollo económico del país.

En el trabajo se afrontó el reto de mostrar el fondo amplio y realista de la actividad de Malinowski y los mecanismos que este puso en marcha

(la fundación de tres sociedades científicas, la realización de casi cien proyectos de comunicación, la influencia en el cambio de la percepción social de los logros científicos). El Profesor Doctor López Soria recordó los éxitos de los científicos polacos en Perú, desconocidos tanto para los lectores polacos como para los especialistas extranjeros, recalcando su importancia para el desarrollo del país, de las aplicaciones ferroviarias y de la educación técnica.

Durante más de 30 años el Prof. Dr. J. I. López Soria varias veces mencionó en sus numerosas publicaciones a estos dos polacos, muy simbólicos para las relaciones polaco-peruanas y algo olvidados en la historiografía polaca. El Prof. López Soria siempre estuvo presente en las celebraciones o conmemoraciones relacionadas con nuestros compatriotas. Visitó Polonia en varias oportunidades, ofreció conferencias en universidades de Varsovia y Cracovia, fue miembro de la comisión de homenaje a Malinowski con motivo del centenario de su muerte, se adhirió a la inauguración del monumento de Ticlio ubicado en la altura de 4.818 msnm y construido con el motivo del centenario de la muerte del precursor de las vías férreas de alta montaña. Este año (2018) acudió también a la inauguración de un mural en la entrada a la UNI y del monumento a Ernest Malinowski en el Parque Polonia de Lima.

Como Embajadora de la República de Polonia en el Perú, latinoamericanista, profesora de la Universidad de Lodz y de la Universidad de Varsovia, Presidenta de la Asociación Polaca de Estudios Latinoamericanos y también miembro de la Comisión Polaco-Peruana del Bicentenario del Nacimiento del Ing. E. Malinowski, en nombre de todos los polacos que viven en Polonia y en el Perú quiero expresar mi enorme gratitud a nuestro amigo, el Prof. Dr. López Soria, quien a través de su trabajo consecuente, realizado a lo largo de muchos años, rinde homenaje al creador de Ferrocarril Central del Perú y refuerza, asimismo, las relaciones polaco-peruanas.

ANOTACIÓN PRELIMINAR

Hace casi dos décadas, en 1999, cuando se cumplía el centenario de la muerte de Ernesto Malinowski (el ingeniero polaco que vivió y trabajó en la construcción de ferrocarriles en el Perú), la Universidad Nacional de Ingeniería (UNI) y la Biblioteca Nacional del Perú publicaron el libro *Malinowski, el ingeniero de los ferrocarriles*. La Biblioteca Nacional hizo, además, una versión abreviada e ilustrada de este mismo libro para su divulgación en el medio escolar.

Ahora, en el 2018, con motivo del bicentenario del nacimiento del ilustre ingeniero polaco, la **Universidad Nacional de Ingeniería** (UNI) y la empresa **Unipetro ABC S.A.C**, en coordinación con la **Embajada de Polonia** en el Perú, unen sus capacidades para publicar, en una segunda edición ampliada, el libro *Malinowski, el ingeniero de los ferrocarriles*.

La actual edición, que sale con el sello de EDUNI (Editorial de la UNI), ha sido preparada, como la primera edición, por el Centro de Historia UNI. La ampliación, en relación con la edición de 1999, consiste en algunas imágenes y en varios anexos que recogen notas necrológicas, publicaciones de Malinowski y documentos del propio Malinowski o dirigidos a él. La recopilación de estos nuevos materiales es fruto del trabajo de los jóvenes historiadores Nashely Lizarme Vilcas y Elías Amaya Núñez y la especialista administrativa Liliana Soria Vásquez.

Termino esta breve anotación manifestando mi agradecimiento tanto a las instituciones como a las personas que han colaborado en esta segunda edición. Añado a los mencionados al coautor de este libro, Isaac Cazorla Moquillaza, quien nos ha autorizado la publicación de esta segunda edición, y al rector de la UNI, Dr. Jorge Alva Hurtado, y a la embajadora de Polonia, Antonina Magdalena Śniadecka - Kotarska, por sus palabras iniciales.

Después de la aparición de nuestro libro se publicaron dos libros más sobre Malinowski. El primero, de la Sociedad Geográfica de Lima, contiene una síntesis de la vida y obra de Malinowski, escrita por Kazimierz Kochanez, religioso salesiano polaco, y el texto de la conferencia que el jesuita e historiador Armando Nieto ofreciera en la Biblioteca Nacional el 20 de mayo de 1999. Pero el aporte más significativo es, sin duda, el libro *Ernesto Malinowski 1818-1899, constructor del Ferrocarril Central*, de la historiadora polaca Danuta Bartkowiak, quien presenta un estudio muy bien documentado del trabajo de Malinowski en el Perú y de su formación en Francia.

José Ignacio López Soria

Centro de Historia UNI

Lima, junio 2018.

INTRODUCCIÓN

El 31 de octubre de 1852 desembarcó en el Callao el ingeniero polaco Ernesto Malinowski. Tenía ya 34 años, había estudiado ingeniería en la Escuela de Puentes y Calzadas de París y había practicado su profesión en Francia. Invitado por el Gobierno Peruano, se traslada al Perú para poner sus conocimientos y competencias al servicio del desarrollo nacional a través del diseño y ejecución de obras de ingeniería.

Tratamos en las páginas que siguen de reconstruir su biografía dando a conocer los trabajos más imponentes en los que estuvo comprometido durante los más de 40 años que vivió en el Perú y para el Perú. De su infancia y niñez en Polonia y de sus estudios en París hemos recogido también algunas, aunque breves, informaciones, así como de su participación en la defensa del Callao el 2 de mayo de 1866.

Si de todo lo presentado en esta biografía tuviésemos que escoger lo que consideramos el aporte más importante de Malinowski al Perú, nos quedaríamos, sin duda alguna, con el Ferrocarril Central Transandino, cuyo trazo definitivo del Callao a La Oroya se debe a él y cuyos trabajos de construcción condujo, por cuenta de Enrique Meiggs, en calidad de ingeniero jefe.

Malinowski es para el Perú, ante todo y sobre todo, el ingeniero de los ferrocarriles, el hombre que dedicó sus mejores capacidades y energías a sembrar de rieles desiertos, valles y quebradas peruanos, a convertir en vías férreas los recursos ganados con la explotación del guano, a comunicar a los pueblos entre sí y con el exterior haciendo posible la circulación de personas, bienes, imágenes y símbolos. Al participar creativamente en la apertura de ferrocarriles entre Pacasmayo y Cajamarca, Chimbote y Huaraz, Callao y La Oroya, Pisco e Ica y Arequipa y Puno, contribuyó además, a facilitar la gobernabilidad y a articular los muy diversos espacios, recursos, culturas e historias que componen el Perú.

La Biblioteca Nacional del Perú y la Universidad Nacional de Ingeniería, empeñadas en promover el conocimiento de los aportes de ingenieros, arquitectos y científicos al desarrollo del Perú, ofrecen al público esta breve biografía con ocasión del primer centenario, que se celebra en 1999, de la muerte del ingeniero polaco Ernesto Malinowski.

Lima, setiembre 1998.

INFANCIA Y JUVENTUD EN POLONIA

Ernest Malinowski nace el 5 de febrero de 1818 en Seweryny, localidad situada en una región de Polonia sometida por entonces al dominio de los zares rusos. Su padre, Jakub Malinowski, pertenecía a la antigua nobleza polaca, había sido miembro de la dieta o parlamento y era dueño de una gran hacienda. Ernest aprendió las primeras letras en su ciudad natal, bajo el atento cuidado de sus padres. Pero sus estudios se vieron interrumpidos cuando, teniendo apenas 12 años, estalló en Polonia una insurrección contra los zares rusos

Polonia venía sufriendo, desde el siglo XVI, un proceso de debilitamiento que fue despertando la ambición de sus vecinos. En la segunda mitad del siglo XVIII, las tres potencias que la rodeaban, Rusia, Prusia y Austria, se repartieron hasta tres veces los territorios polacos, poniendo así fin a la independencia de Polonia.

Los polacos no se resignaron a la condición de sometidos y se levantaron en varias ocasiones contra sus opresores. Los levantamientos comenzaron ya en el siglo XVIII, capitaneados por Kosciuszko, un típico héroe romántico. El movimiento nacionalista polaco de 1830-31, que obligó a los Malinowski a emigrar a Francia, se produjo en la zona de Polonia que estaba sometida al poder de los zares rusos. Buscaba este movimiento devolver a Polonia su independencia. Desencadenado por una conjura de jóvenes oficiales bajo las órdenes del teniente Wysocki, el levantamiento vio pronto dividirse su dirección política en dos ramas, una conducida por el príncipe Czartoryski, representante de la alta nobleza, y otra bajo el mando del profesor Lelewel, exponente de la burguesía demo-liberal. Ninguna de estas facciones, sin embargo, acertó en incorporar a los campesinos. No se recogían las aspiraciones de este sector, sin duda el mayoritario de la población polaca. La falta de firmeza en la búsqueda de una solución adecuada al problema del campesinado se constituyó en el principal obstáculo para el triunfo de la revolución. La falta de apoyo de las masas campesinas no pudo ser

BIBLIOGRAFÍA Y FUENTES

Títulos

BARTKOWIAK, Danuta (1998). Ernesto Malinowski constructor del Ferrocarril Trasandino (1818-1899). Lima: Fondo Editorial del Banco Central de Reserva del Perú.

BASADRE, Jorge (1968). *Historia de la República*. Tomos III, V y VI. Lima: Editorial Universitaria.

COSTA Y LAURENT, Federico (1908). *Reseña histórica de los ferrocarriles del Perú*. Lima: Carlos Fabbri.

KOCHANIEK, Kazimierz (1979). *Los polacos en el Perú*. Lima: Ed. Salesiana, 1979.

LÓPEZ SORIA, José Ignacio (1981). *Historia de la Universidad Nacional de Ingeniería. Tomo I: Los años fundacionales*. Lima, UNI, 1981.

LÓPEZ SORIA, José Ignacio (1998). *Habich el fundador*. Lima, Proyecto Historia UNI.

Colección de leyes, decretos, contratos y demás documentos relativos a los ferrocarriles del Perú. Hecha de orden de Enrique Meiggs. Imprenta del Estado. Lima, 1871. Tomos I, II y III

Perú. Folleto de 145 páginas, publicado presumiblemente en Nueva York en 1894.

Publicaciones periódicas:

Anales del Cuerpo de Ingenieros del Perú. Lima: Imprenta del Estado Lima, 1874.

Tomo I 1855-1872

Tomo II. 1872-1874

Boletín de la Sociedad Geográfica de Lima. Lima: Sociedad Geográfica de Lima.

Tomo I n° 1 abril de 1891

Tomo I n° 2 mayo de 1891

Tomo I n° 3 junio de 1891

Tomo I n° 4 julio de 1891

Tomo I n° 7 octubre de 1891

Tomo I n° 8 noviembre de 1891

Tomo I n° 9 diciembre de 1891

Tomo I n° 10, 11 y 12 marzo de 1892

Tomo II n° 4, 5 y 6 setiembre de 1892

Tomo II n° 7, 8 y 9 diciembre de 1892

Tomo IV n° 4, 5 y 6 setiembre de 1894

Tomo VII n° 10, 11 y 12 marzo de 1899.

Boletín de Minas, Industria y Construcciones. Lima: Escuela de Ingenieros.

Año V, n° VIII setiembre de 1889

Año V, nº IX, setiembre de 1889

Año VI, nº I enero de 1890

Año XV, nº III abril de 1899

El Comercio. Lima, 2 de marzo de 1899 (Edición de la tarde)

Fuentes primarias

Archivo de la Escuela de Ingenieros (AEI). Copiador de cartas. Comisionados. 1889-1895.

AEI. Registro de documentos. "Ministerios". 1886-1890.

AEI. Copiador de cuentas 1889-1895.

AEI. Copiador de informes. 1889-1893.

Archivo del Centro de Estudios Histórico Militares. Inventario 1860, legajo 11 documento n.º 1.

Malinowski es, ante todo, el ingeniero de los ferrocarriles peruanos en el siglo XIX. Profesional que dedicó sus mejores capacidades y energías a sembrar de rieles extensos desiertos y abruptas quebradas, con lo cual no solo intercomunicó los pueblos del Perú, sino que conectó al país con el exterior; de esta manera se hizo posible la circulación de personas, bienes, imágenes y símbolos. Las vías férreas construidas por Malinowski contribuyeron, además, a facilitar la gobernabilidad, pues articularon diversos espacios, discursos, culturas e historias; y a defender el Perú en las guerras libradas contra España (1866) y Chile (1879-1883).

Estas páginas reconstruyen la biografía del ingeniero polaco Ernesto Malinowski, y dan a conocer los trabajos más imponentes en los que estuvo comprometido durante más de 40 años, desde que llegó al Perú en 1852.

ISBN: 978-612-4396-06-9

